

# 徐霞客《浙游日记》所涉的民情风俗

吕洪年

(浙江大学 中文系, 浙江 杭州 310028)

[摘要]融地理学与文学于一书的《徐霞客游记》,向来被看作是一部奇人写的奇书。徐氏七次游浙,浙江是他涉足次数最多的省份。明崇祯九年(1636)他第七次游浙,写下了著名的《浙游日记》,这篇游记成为他整个游记中的重要篇章。《浙游日记》中对地方性的民情风俗多有所涉,在行文的三言两语中,涵义深刻,语言简练,蕴含着丰富的社会生活内容。我们对它作注、作释、作解,有助于对其整个游记的社会价值的认识和理解,也有助于今天的旅游开发。

[关键词]徐霞客;浙游日记;民情风俗

[中图分类号] K892 [文献标识码] A [文章编号] 1008-942X(2001)04-0083-06

## Folklore in Xu Xiake's Zhejiang Travel Notes

LU Hong-nian

(Department of Chinese Language and Literature, Zhejiang University, Hangzhou 310028, China)

**Abstract** : Xu Xiake's Travel Notes has always been regarded as a unique literary and geographic book. Xu toured Zhejiang seven times as his most favorite place. His Zhejiang Travel Notes, written on his seventh journey in 1636, makes up an important part in his Travel Notes. It records many of the local folklore and customs in very exact and meaningful albeit simple descriptions which reveal to us the social and cultural life of his contemporary local inhabitants in this part of China. The study of his Notes may therefore be helpful with a better understanding of life and a promotion of the tourist industry in this province.

**Key words** : Xu Xiake ; Zhejiang Travel Notes ; folklore

明代伟大的地理学家徐霞客于明崇祯九年(1636)农历九月十九日从其家南直隶江阴(今江苏省江阴县)起身,经苏南运河而入浙江,历余杭、临安、桐庐、金华、兰溪、衢州、常山诸郡县,至十月十六日出常山西境而入江西,在浙游历33天,并写下了著名的《浙游日记》。

《浙游日记》为《徐霞客游记》的第18篇,全文1万多字,不仅记录了这次游历的实况,还同时反映了他亲见亲历所得的感想,字里行间涉及浙江各地的民情风俗,虽没有具体的描述,但其笔之所及,颇令人深长思之。本文特作简要的论述,既可为读其游记之助益,也可为开发旅游文化作参考。

## 一、兰溪江“诸舡鳞次”

《浙游日记》(十月)初八日“记:早登浮桥,桥内外诸舡鳞次,以勤王师自衢将至,封桥聚舟,不听上下也。<sup>[1]</sup>这里“诸舡”的舡在朱惠荣《徐霞客游记校注》本中有“注”;舡(xiāng乡)船。“船是一个笼统的名称,各地关于船的名称,因其种类的不同而有不同。而且还因为船的不同构造、不同用途和不同撑驶,而成为具有地方特色的风物。例如绍兴水乡有用脚划的“乌篷船”,就是绍兴的一大风物;富春江上往来于沿江各村镇摆渡城乡客商的小火轮,就是富阳的一大风物。而在兰溪水

乡,供达官贵人会客、游乐的“茭白船”(又名江山船、花舫)就是兰溪的一大风物。徐霞客在游记中所触及的“舫”是“勤王师”用的,很可能就是“茭白船”,即花舫。

徐霞客当年所见的浮桥就在兰溪江上。兰溪江简称兰江,与衢江、婺江、新安江、富春江、钱塘江合称“六水”。旧时称兰溪为“七省通衢六水腰”,可见兰溪水域的开阔了。江上旧有花舫,沿江停泊,成为交际、娱乐和游憩的场所。据有关志书的记载,旧时花舫前后舱设有小房间,作客座,左右两窗,可以凭眺江岸风景。每一花舫有花舫女二三人至八九人。花舫以“驾长娘”为主持人,她们雇有水手若干名,以备迎送顾客,买办酒肴。抗日战争之前,兰溪商业已很繁荣,许多商家以花舫为宴客之场所,酒阑奏曲,有时通宵达旦。每逢灯节和庙会,花舫的营业更佳。

花舫始于何时,无从考证。但它有两个俗名,似可为探究其源之线索。一曰“茭白船”,一曰“江山船”。茭白船之名的来历有两说:一说因其舫尾置炉灶处突然耸起,称“高拔船”,它演化为同音的“茭白船”。一说从前兰江上有姓白的撑船人,有一次其船为官船撞碎,官家新造一只船赔偿,匠人称此船为“交白船”,意思是眼下造的船是要交给姓白人家的,后来演化为“茭白船”。有人以为应名之为“靠船船”,因为此船常年停泊不动。“江山船”之名的来历,据有关古籍记载,船户九姓,皆桐庐严州人,世传陈友谅既败,其将九人逃至睦杭间,其裔今为九姓船也。元末陈友谅与朱元璋打江山争天下,结果只争得“九姓船”,俗名“江山船”也。旧时俗有“江山九姓美人麻”之说,意思是说“江山船”上多美女。九姓,据考为陈、钱、林、李、孙、许、袁、叶、何。其船上至衢州、龙游,下至严州、杭州(杭州称花牌楼),但以兰溪为最多。现代著名文学家郁达夫有诗“阿奴生小爱梳妆,家住兰舟梦亦香,望煞江郎三片石,九姓东去不返乡”,咏的就是当时兰江上的花舫。

原兰溪市文化馆干部蔡斌先生写有《“茭白船”考》,提出兰江上的游船分宴游、博游、清游三类。因为他是当地人,就比一般的调查要了解得深了,这可作为徐霞客《浙游日记》中关于“舫”的补充解释<sup>[2]</sup>,现引述如下:

宴游,俗称吃水果酒,收费高昂,一般都是官绅富商,市民不敢问津。……船家聘有苏杭著名厨师。宴席分点心席、午席和夜席,每席都有上市水果、干果和瓜子。游客上船,先赴点心席,菜肴有八盘、八炒、四粉、四面、二台心、二水点等名目。午席称便席,也称中顿,菜肴有四冷荤、四热荤、八大碗、二水点、二面食等名目。夜席称正席,菜肴品种与午席差不多。也有把午席之菜肴与夜席一拆为二的。宴游时,女多陪客,侑酒把盏,行令猜拳。

博游,除设水果酒席外,客以赌博为主,每局麻将入圈,招牌主得12元。圈数多少以客多少而定,圈数越多,招牌主得的越多。多的称阔客。扑克,招牌主每局得20元和30元。赌客在船上可吃两餐,即午、夜两席。博游入席后,博客需各拿出银币2元,放桌上,称为台面,为招牌主所得。船主抽头。

清游,一般是文人雅士,约三五知己,乘船游览,或谈心,或品茗,或饮酒吟诗,或泛船江上,游沿江名胜、寺院,如横山殿、兰荫寺等。旧时有妓烹茶侍唱。如需在途中用餐,事先招呼,船家向酒楼订菜上船。<sup>[2]</sup>

正因为江上的花舫有如此许多名目,所以徐霞客当年所见“勤王师”而“不听上下”,对泊于浮桥内外的“诸舫鳞次”也是十分精到而真切的一笔。

至于花舫的起源,除陈友谅部为朱元璋所败而落户江上一说之外,据笔者阅读所见,尚有新的说,即清许奉恩著《留仙外史》所记,源于一个“袁姬从良”故事:袁姬在勾栏认识顾生,用计要求翁媪两船靠拢,在每天傍晚将自己积蓄的“万金”悄悄搬入顾生之船,半年后,嫁与顾生,随船而逃。此后,顾生纳资捐官,做了县令,在好多地方都有政绩,大约从这以后,“九姓渔户”便有“水上婚礼”之俗,即由女方船上“抛新娘”到男方船上,然后两船“并彩”,沿江而行<sup>[3]</sup>。此说可作蔡斌《“茭白船”考》一文的补充,谨录以备考。

后来,由于浙赣铁路建成,兰溪行商逐渐移向金华,茭白船随之衰落,但由于它在江南颇负盛名,为适应交际、娱乐、宴请等需要,茭白船已由宁帮个体商集资恢复。首只茭白船名为“水上乐厅”,全长6米,内设音乐茶座、卡拉OK、小型舞厅等,已于1991年7月下水开放,并兼营兰溪船菜,受到人们欢迎。

## 二、金华山“叱石成羊”

《浙游日记》(十月)初九日“记:绕其(金华北山)西,从两山夹中北透而上,约共七里,则北山上倚于后,杨家山排列于前,中开平坞,巨石铺突,有因累级为台者,种竹列舍,为朱开府之山庄也。其东北石累累愈多,大者如狮象,小者如鹿豕,蹲伏平莽中,是为石浪,即初平叱石成羊处,岂今复化为耶?”<sup>[1]</sup>在朱惠荣《徐霞客游记校注》中有一个注,叙述了金华山“叱石成羊”传说故事的主要情节,但却没有写明出处,只说“相传”两字。其实,这个故事最早见于晋葛洪《神仙传》卷二《太平广记》卷七“皇初平”条也引《神仙传》,但文字有出入。我们虽无法尽知皇初平为何时之人,其生平事迹在史传中也不见载,但齐梁间确已有游历皇初平兄弟登仙之地的记载,并留下诗文。如齐隆昌元年(494),东阳郡守沈约即有《游赤松涧诗》,表达怀古和羡慕神仙的思想。因为后世从唐宋至明清,文人游历题咏从未间断过,并非鲜为人知,所以徐霞客当年也只写“初平叱石成羊处”却未复述故事,这种简略,想来也有其一定的道理。

由于在民间传说中,皇初平“叱石成羊”已演化为“黄大仙”,不仅在金华地区广为流传,而且远及台、港、澳地区及东南亚,甚至美国。因此,有关部门已着手开发黄大仙传说的景观,并举办黄大仙节,这就有必要进行一番探讨了。

笔者认为,开发人文景观,应当把历史人物与神话人物相区别。“叱石成羊”故事的主人公,有所谓确凿的“生平事迹”,这显然是神话人物的历史化,是不应当作为“信史”来搞什么纪念活动或纪念节日的,而有的地方加“风情”两字似乎要恰当一些。最早将这个故事历史化的是《金华赤松山志》中的“二皇君”条,其中已有皇初平、皇初起的出生年月日。光绪《兰溪县志》和《浙江通志》定皇初平的出生地,由《神仙传》的“丹溪”为“兰溪”,且将“皇”更改为“黄”。《浙江通志》卷二〇〇更定他为“兰溪黄湓人”,至今离兰溪城区约1公里的黄湓村,尚存有牧羊台、二仙井等,这显然都是神话故事历史化之后附会而成的景观。“丹溪”、“兰溪”,一字之差,音又近,音转而成是极有可能的。丹溪在今义乌市,旧《义乌县志》有“丹溪,县南七十里,旧名赤岸”的记载。金元时的名医朱震亨,号丹溪,人称“丹溪翁”。显然,这些时间、地点的因素,是在民间口耳相传中发生的差异,这并不奇怪。

在科学研究中,我们对民间口碑资料的运用应当慎重,只能从精神实质和思想倾向上去剖析其积淀的民众的心理和心态,意志和愿望,而不能把具体的细节也看成是历史的真实。否则就陷入历史唯心主义的泥坑。

这里值得我们重视的是为什么石头与羊联系在一起?也即民间传说中为什么会产生石头变羊的故事?这就必须追溯到古老的原始时代。我们知道,石头是天地间的自然物。在人类处于其发展的第一个阶段,即原始群阶段时,便开始使用天然的物质——木棍和石头作为工具和武器。自然形成的山石洞穴是原始群最早的居处;“穴居野处”的生活是原始人在极其漫长而艰苦的岁月中几乎惟一的选择。沧海桑田,变化无常,而石头却耐久不变,巍然屹立。由此,人们认为石头是有灵性的,从而对它产生了敬畏的心理,产生了石头崇拜和有关石头的神话故事。一块耸立于平川上的柱石,一座形状奇伟的山峰,一大堆累累如在滚动的石浪,往往会在人们的心理上激发起某种遐想,于是,这柱石、山峰或石浪就被附会上了某种神话和传说。而当人类从原始的狩猎社会逐渐走向农耕

畜牧社会时,成群的牛羊便成为人们生活的依靠,但是在人类的古老记忆中,却仍留有“石头有灵”的记忆,所以会产生“叱石成羊”的幻想。既然石头有灵,石头可以生人(例如治水的大禹就出生于石头,其妻涂山氏化石而生儿子启,石头成为母体的象征),那么,“叱石成羊”不也就顺理成章了么!

正是因为有过这种原始互渗的思维原则,“叱石成羊”的故事也就并非出于一地,更不为某地专有,而是流传颇为广泛的一个古老神话。就是在《徐霞客游记》的《粤西游日记四》中,也有相似或相同的记载。其中戊寅年三月十一日记有如下数语:“由此西望,则羊角山湾竖于两界之中,此叱石之最大者也。”凡其形如羊的石头,均俗称为“叱石”。可见这类故事流传十分广远,对此,我们无法确定其实际的时间、地点和人物。即使已经“确定”,也只能视之为“附会”或“粘合”。

### 三、双龙洞“杭伞送人”

《浙游日记》(十月)初十日“记曰:‘而双龙则外有二门,中悬重幄,水陆兼奇,幽明凑异者矣。出洞,日色已中,潘姥为饮黄粱以待。感其意而餐之,报之以杭伞一把。’<sup>[1]</sup>这里,徐霞客所记的“潘姥”是借给他浴盆沐浴的老妇人。潘姥居于双龙洞口,她热情待客,还“饷以茶果”。

徐霞客风尘仆仆,餐露饮风,随身所带之物除必备者外,都随买随送,广结人缘。他送给潘姥的杭伞,是杭州的著名特产,也是与杭州风俗人情密切相关的地方风物。徐霞客拿它送人,自然是深会其意,是他“入乡问禁,入乡随俗”的一种表现。

明代崇祯年间,杭州的商业有过辉煌的发展和繁荣的历史,早在唐宋之际,杭州就有“东南第一州”的美誉,到南宋,它既是全国的首都,又是经济、文化、商业中心,也是世界一大都会;“西湖为贾区,山僧多市人”,就是当时商品经济繁荣的写照。在元取宋的九十多年时间里,杭州的天灾人祸不断,商业日趋衰落,进入低谷。至明代,杭州的商业逐渐恢复和发展起来,成为全国33个较大的商业城市之一。这一时期,杭州的手工业也较发达,手工业产品丰富多彩,出现许多享誉海内外的名产。除杭伞之外,尚有杭线、杭剪、杭扇、杭粉、杭烟,即所谓“五杭”,自产自销,形成了自己独特的格局。

明崇祯九年(1636)农历九月十九日,徐霞客乘船从大运河南下,经过无锡、苏州、青浦而入浙江,于农历九月二十八日到达杭州北新关(今武林门),然后又行船至棕木场(松木场),三十日一早,出外游览市区,并买了人参寄回家中。下午,他与僧人静闻一起由昭庆寺(今少年宫一带)泛湖入涌金门,并购制了几件铜制的炊具和装水用的竹筒,以供长途旅行之用。他随身所带的“杭伞”,如果不是前两次游浙时所购,就是这次从市上所得。

伞的故乡在中国。据《玉屑》记载,发明伞的是鲁班之妻云氏。据说春秋战国时,鲁班的妻子云氏看到丈夫终日在外给人盖房,雨淋日晒,十分辛苦,她就动脑筋制作了一把雨伞。不过,杭州有传说雨伞是鲁班的妹妹鲁妹发明的。《鲁妹造伞》的故事收在《西湖民间故事》和《杭州的传说》两书中。相传鲁班兄妹同游西湖,遇雨。两人相约比赛,各造一个可使人雨中游湖之物,鲁班一夜间造了十座式样不同的亭子。鲁妹却造了个活动的“半个亭子”,用32根长竹条、32根短竹条巧妙装成,可收可放,撑开如同亭子一般,可以雨中随意行走。鲁班为之折服,初称之为“雨散”,后来便叫成了“伞”。各地也流传着类似鲁妹造伞的传说。

这虽是民间的传说,但伞在杭州的手工业品中确是占有一定地位的。它既是一种古老的生活必需品,也是一种文化。在民间风俗中,还流行着伞可以避邪的说法,小孩满月后,父母撑着伞抱着孩子到外面去兜一圈,便可以消灾除难,这种风俗,至今仍在江浙一带流行。在我国古代的许多戏曲中,都曾以伞为道具刻画人物的形象。南宋杭州的《白蛇传》故事中,就有一把连结了许仙与白娘娘之间爱情红线的纸伞,十分动人。我国古代的“走索”,就是用雨伞来作为杂技演员走钢丝时高空

平衡的道具,用伞作道具不仅巧妙,且也使杂技表现富于色彩和美感。

徐霞客以杭伞为礼物送给热情招待他的双龙洞农家老妇,这是很有“情义”的一种表现,也是他以四海为家,艰苦跋涉、不畏艰难的探险精神的显示。

#### 四、白坑村“烧石为业”

据《浙游日记》同日所记,徐霞客在游览金华北山三洞之后,即从北山后支南下第一岭而入兰溪境内。“岭下坞中,居民以烧石为业。”当他下到北山后支之第四层时,“循涧南趋五里,暮至白坑。居人颇多,亦俱烧石<sup>[1]</sup>”。从金华北山到兰溪六洞山,徐霞客是为寻访藏有佛教经典《大藏经》6367卷的“栖真寺(一名洞源寺)”。一路上所见居民均以烧制石灰为业,“只见石窑满前,径路纷错”。到达六洞山麓的洞源村时,见“山石半削,髡为危崖,其下石窑柴积、纵横塞路”。这里,徐霞客在记录每日的行程时,十分自然地涉及到当地的民情风俗。

当地居民确实以烧制石灰为业,在山前村口,有不少石灰窑,并且敬神,以“豁口老爷”为石灰窑的祖师。对此,笔者曾在《徐霞客与兰溪六洞山》<sup>[4]</sup>一文中有过论述。因曾深入当地采风,有一些较为珍贵的第一手资料,所以不嫌其烦再作补充。

我国南方山区,除了从事山地垦植、山货采集之外,主要还从事窑业生产,计有砖窑、瓦窑、陶窑、瓷窑、炭窑和石窑等。这些窑业各有信仰和禁忌,构成独特的地方风俗。笔者从事过信仰文化的研究,曾致力于窑业生产风俗习尚和信仰禁忌的调查采录,感到很有意味,可知此业人员在旧社会地位的低下和生活的艰辛。

例如砖瓦业,它是烧制建筑材料砖瓦的行业。因为旧时缺乏科学知识,窑火难以合理控制,自己辛勤的劳动,有可能完全废于一旦,所以便敬奉神灵。其所奉之神不一,有鲁班、老君、普安、窑神、窑土地公公等。浙江嘉善县是全国著名的砖瓦产地。该地的砖瓦业奉鲁班为祖师。《浙江风俗简志·嘉兴篇》记有祭神的情况。砖瓦业所以奉鲁班为祖师,大概因此业与建筑业关系密切,而鲁班是建筑祖师的缘故。可是金华地区武义县的砖瓦业却供奉窑土地公公。据《武义风俗志》载:“武义的砖窑、瓦窑建成后都要在窑侧立窑土地公公的牌位。牌位用砖石或木块搭神座,神座上用红纸写上‘乌泥变宝玉,窑门出黄金’”,以寄托窑工的美好愿望。神座前摆香炉祭品,入窑和出窑时都要祭祀,此窑土地公公即掌管砖瓦窑的土地神。

又如陶瓷业。陶瓷业敬神的道理同于砖瓦业,其所敬的神有童宾、赵慨、蒋知四、华光、范蠡、土地神、碗神、章氏兄弟、伯灵翁、金光圣母、尧帝、舜帝、陶正等。因窑烧制陶瓷,故陶瓷业所奉之神又多称窑神,或有实指,即用以上所述某些神,或无具体所指,仅称窑神。范蠡是春秋时越国大夫,宜兴陶业奉其为祖师,因传说他是宜兴陶业的创始者。相传范蠡在帮助越王勾践灭吴之后,弃官逃至宜兴,隐居在鼎蜀镇一带。他发现当地的泥土可以制作陶器,就教大家采泥做坯,筑窑烧陶,以为生财之道。由此宜兴陶业便兴旺起来。

至于炭灰业,虽然从事者也有一技之长,但终因其业低微,向来不为人所重视,对于他们的生产、生活、技艺、信仰等习俗,均属空白,今笔者据调查所得在此作补笔,也算是对徐氏游记的一种有益注。

在山中砍木烧炭也有炭棚或者炭窑。窑工敬的神俗称“芦茨菩萨”,有庙,在今富春江上一个天然港湾芦茨湾内(今尚存遗址),每年农历十月十六日为其庙会,四方八乡迎神赛会,热闹非凡。据传这芦茨菩萨真名除伯年,因为给山民做的饭特别香,人们觉得奇怪,便派人偷看,结果秘密揭穿了。原来他是把自己洗烂脚的水也倒进饭里去烧,从此人们吃饭时就恶心,遂恨死了他,把他丢到

窑里去烧。可是他烧不死,只烧红了脸,后来便神化成了菩萨,据说农家的牛病了去求他就能治好,十分灵验。

而在兰溪那些山中凿石灰石,把石头烧成石灰的工匠,则多信奉“豁口老爷”,尊他为石灰窑的祖师。并且还有这样一个传说:从前兰溪六洞山麓白坑村出了一个汉子,力大无比,能一肩挑起两座小山,行走如飞。可是有一次挑时因为用力过猛,把一张嘴给豁开了,因此人们就称他为“豁口老爷”,是他想出砍柴烧石灰的办法。后来因他爱打抱不平,与强抢良家之女的西山寺和尚斗法,遭到暗算被压在石灰岩的底下。当地民众怀念他,说正月十五是他的生日,便在这天用猪头、全鸡为他上供祭祀。又说附近石窑烧石灰只用三个昼夜就熟透了,这是因为豁口老爷的一双草鞋甩在石灰窑顶上,把窑封住了,因而火力十足。显然,这是因血肉之躯的凡人对民有功而被神化了。它虽为行业始祖神,但同时也是对人们生产、生活起保护作用的“守护神”,人们对它的崇拜和信奉也许比专事保护职能的大神更加崇敬和虔诚。

徐霞客在游记中对地方性的民情风俗多有所涉,可是语焉不详,但却精确无误。可见他的考察和调查研究活动是相当周密和精细的。游记中的三言两语,涵意深刻、语言简练,而其背后却有丰富的社会生活内容。我们研究徐霞客的游记,不可不对其中所涉的民情风俗不加注意,对它作注、作释、作解是完全必要的,如果对其全书在这方面下专门的功夫,我们所得的成果也一定相当可观,也会有“传世”的价值。本文“抛砖引玉”,希望能有更多的人来参与和关注这项工作。

#### [参 考 文 献]

- [1] 徐霞客. 浙游日记[A]. 徐霞客. 徐霞客游记[M]. 昆明: 云南人民出版社, 1985. 126, 128, 131, 133.
- [2] 蔡斌. “茭白船”考[A]. 浙江省民间文艺家协会. 吴越风帆[M]. 上海: 复旦大学出版社, 1992. 114.
- [3] 吕洪年. 独特的“水上婚礼”及其来历[N]. 浙江日报, 1995-02-10(3).
- [4] 吕洪年. 徐霞客与兰溪六洞山[A]. 石在, 徐建春, 等. 徐霞客在浙江[M]. 杭州: 浙江教育出版社, 1998. 58.

[责任编辑 徐 枫]